Flug ins Bündnerland = I Grigioni a volo d'uccello

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: Article

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der

Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Band (Jahr): - (1949)

Heft 2

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-777656

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

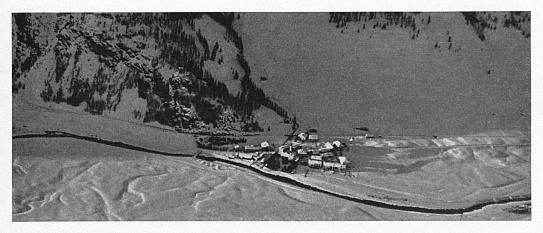
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

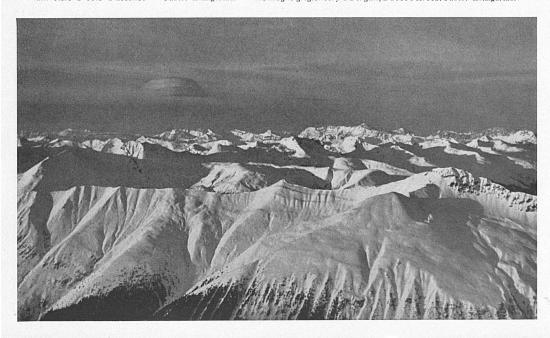
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Oben: Blick auf den Talboden des Oberengadins bei Bever-Samedan. In der Bildmitte der Hangar des Oberengadiner Flugplatzes. Im Hintergrund die Gegend von St. Moritz und die Bergeller Berge. — In alto: Veduta del fondovalle dell'Alta Engadina presso Bever-Samedan. Nel centro la rimessa dell'aeroscalo dell'Alta Engadina. Nel fondo i dintorni di St. Moritz e i monti della Bregaglia. Photo: Heimgartner.



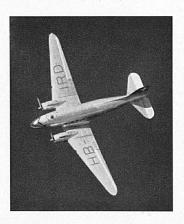
Oben: Wie ein Spielzeug mutet aus der Vogelschau das Engadiner Dörfchen Madulain an. — In alto: Come un giocattolo appare il villaggio di Madulain visto a volo d'uccello. Photo: Heimgartner.

Unten: Die Mittelbündner Gebirgswelt zwischen Bergün, Davos u. Arosa. Die hohe Kette im Hintergrund ist der Rhätikon, mit der Scesaplana als Hauptgipfel. — In basso: Il gruppo centrale delle montagne grigionesi fra Bergün, Davos e Arosa. Photo: Heimgartner.



FLUG INS BÜNDNERLAND

Die Aufnahmen dieser beiden Seiten stammen zu einem guten Teil von einem Flug, der letzten Winter anläßlich der Olympischen Spiele in St. Moritz unternommen wurde. Gewiß, die allerwenigsten der vielen Gäste des Bündnerlandes reisen durch die Luft ans Ziel ihrer Wünsche; zumal da auch gar keine regelmäßige Flugverbindung zwischen dem Unterland und etwa dem Engadin besteht, vertrauen sie sich den bequemen und auf ihre Art flinken Wagen der Rhätischen Bahn an und kennen dann die durchfahrene Landschaft eben aus der Bodenperspektive. Den-



noch sei hier einmal versucht, einige der herrlichen Eindrücke wiederzugeben, die ein Flug über die Gebirgswelt hin vermittelt. Die Bilder werden manchen unserer Bergfreunde und Skienthusiasten gerade wegen der weiten Übersicht interessieren und freuen, die sie über die komplizierte Bergwelt des Landes der 150 Täler zu geben vermögen.

I GRIGIONI A VOLO D'UCCELLO

Le vedute di queste due pagine vennero prese in gran parte durante un volo effettuato l'inverno scorso in occasione dei Giuochi olimpici di St. Moritz. È vero che ben pochi sono gli ospiti dei Grigioni che scelgono la via aerea per raggiungere la sospirata meta: anche perchè non esiste una comunicazione aerea regolare fra il resto della Svizzera e l'Engadina, gli ospiti si affidano volontieri alle comode e accoglienti carrozze delle Ferrovie retiche, cosicchè in generale il paesaggio grigionese è noto unicamente attraverso i panorami visti da terra. Ragione di più per offrire qui alcune delle stupende visioni alpestri che solo in volo è dato di godere. Esse interesseranno certamente gli entusiasti della montagna e dello sport sciistico per l'ampiezza delle vedute, che permette di abbracciare in un sol colpo d'occhio la bellezza e la complicata struttura del «paese delle 150 vallate».



Oben: Das Wahrzeichen der Davoser Landschaft, das markante Tinzenhorn, von der Rückseite, mit Blick in den Davoser Talboden und gegen das Parsenngebiet links davon. — In alto: Il Tinzenhorn visto da tergo e colpo d'occhio sul fondovalle di Davos.

Photo: Heimgartner.

Unten: Blick gegen die Glarner Alpen, die beim Flug ins Bündnerland von Zürich aus erst zu traversieren sind. Die Wasserfläche im Mittelgrund ist der Zürcher Obersee. — In basso: Veduta sulle Alpi glaronesi, durante la traversata in volo da Zurigo per i Grigioni.

Photo: Swissair.

